

432613-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce – messe- kongress- kulturforum saarbrücken - fassadenarbeiten

OJ S 120/2026 25/06/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Congress-Centrum Saar GmbH

E-mail: info@gavoa.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Rekreačia, kultúra a náboženstvo

2. Postup

2.1. Postup

Názov: messe- kongress- kulturforum saarbrücken - fassadenarbeiten

Opis: Die bestehende und denkmalgeschützte Congresshalle in der Landeshauptstadt Saarbrücken soll um ein modernes und multifunktionales Gebäude (Projektabkürzung MKK) für Kongresse, Messen, Ausstellungen und weitere Veranstaltungsformate (MICE - Meetings Incentives Conventions Exhibitions) erweitert werden. Neben dem primären Ziel der Ergänzung des kulturellen Angebots der Landeshauptstadt Saarbrücken sowie der wirtschaftlichen Belebung der Innenstadt, soll auch das Stadtbild entlang der Saar im direkten Umfeld des Bürgerparks und der Saarpromenade aufgewertet werden. Gegenstand dieser Ausschreibung sind Fassadenarbeiten. Umfang der Leistungen: - Baustelleneinrichtung für die Fassadenbauarbeiten - Erstellung von W+M Planung und statischen Bemessungen, sowie Nachweisen - Fassadenbauarbeiten (Stahl-PR-Fassade, Aluminium-Fensterbandfassaden u. - lochfenster, vorgehängte Lamellenfassade als Alu-Strangpressprofile, Stahl-Gitterroststege, vorgehängte hinterlüftete Alu- Blechfassaden, Lamellenrostbekleidungen, Dachbekleidungen - Stehfalz Stahlblech, Aluminium- Attikakonstruktion u. Gesimsbänder, Alu- Glattblechuntersichten, Alu-PR-Innenfassaden, Stahlfassaden mit Gitterrostbekleidung, Verdunkelungen im Innenbereich) - Abdichtungsarbeiten - Dämmarbeiten

Identifikátor postupu: 7776b208-349e-4d12-88cd-b27156b9f928

Interný identifikátor: mkk-2026-06-fassade

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Vgl. § 3 EU VOB/A

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45443000 Fasádne práce, 45262670 Obrábanie kovov, 45421100 Montáž dverí a okien a súvisiacich súčastí

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Hafenstraße 12

Mesto: Saarbrücken

PSČ: 66111

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YC1MXY# 1. Die geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen gemäß dieser Bekanntmachung können durch eine Präqualifikation erbracht werden, sofern die geforderten Eignungsnachweise sich aus der Präqualifikation ergeben; ist dies ganz oder teilweise nicht der Fall, sind die geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen dem Angebot beizufügen. 2. Nicht präqualifizierte Bieter sind verpflichtet, alle geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen dem Angebot beizufügen. 3. Bieterfragen zu den Vergabeunterlagen sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der verwendeten e-Vergabe-Plattform "Deutsches Vergabeportal" (DTVP) (www.dtv.de bzw. auch EU-weite Bekanntmachung) einzureichen. Bitte stellen Sie Bieterfragen bis zum in dieser Bekanntmachung genannten Termin. Die Beantwortung der Fragen und sonstige Kommunikation im Rahmen des Verfahrens (z.B. über Änderungen) erfolgt ausschließlich über DTVP. 4. Angebote sind in elektronischer Form über DTVP bis zum Ende der Angebotsfrist abzugeben. Eine Angebotsabgabe per Fax und/oder auf dem Postweg ist unzulässig. Für die Angebotsabgabe über das DTVP müssen Bieter einen sogenannten Bieterassistenten des DTVP (und ggf. Java) installieren. Die Installation, Orientierung mit dem Tool und die Datenübermittlung kann u.U. einige Zeit in Anspruch nehmen. Wir bitten dies bei der Angebotsabgabe zu berücksichtigen und empfehlen die Angebotsübermittlung einen Tag vor Ablauf der Angebotsfrist vorzunehmen. Bei Problemen mit der Angebotsabgabe kontaktieren Sie bitte den Support hinter dem DTVP, die Firma Cosinex unter folgenden Kontaktdaten: Service & Support-Center: <http://support.cosinex.de>, E-Mail: support@cosinex.de, Telefon: 0234-298 796-11 Fax: 0234-298 796-55 und setzen Sie uns hierüber umgehend in Kenntnis.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ
vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: gemäß § 6e EU VOB/A

Účast' v zločineckej organizácii: gemäß § 6e EU VOB/A

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: gemäß § 6e EU VOB/A

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: gemäß § 6e EU VOB/A

Podvod: gemäß § 6e EU VOB/A

Korupcia: gemäß § 6e EU VOB/A

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: gemäß § 6e EU VOB/A

Porušenie povinností platiť dane: gemäß § 6e EU VOB/A

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: gemäß § 6e EU VOB/A

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: gemäß § 6e EU VOB/A

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: gemäß § 6e EU VOB/A

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: gemäß § 6e EU VOB/A

Platobná neschopnosť: gemäß § 6e EU VOB/A

Aktíva spravované likvidátorom: gemäß § 6e EU VOB/A

Pozastavené podnikateľské činnosti: gemäß § 6e EU VOB/A

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: gemäß § 6e EU VOB/A

Závažné odborné pochybenie: gemäß § 6e EU VOB/A

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: gemäß § 6e EU VOB/A

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: gemäß § 6e EU VOB/A

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: gemäß § 6e EU VOB/A

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: gemäß § 6e EU VOB/A

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované

dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: gemäß § 6e EU VOB/A

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: messe- kongress- kulturforum saarbrücken - fassadenarbeiten

Opis: Die bestehende und denkmalgeschützte Congresshalle in der Landeshauptstadt Saarbrücken soll um ein modernes und multifunktionales Gebäude (Projektabkürzung MKK) für Kongresse, Messen, Ausstellungen und weitere Veranstaltungsformate (MICE - Meetings Incentives Conventions Exhibitions) erweitert werden. Neben dem primären Ziel der Ergänzung des kulturellen Angebots der Landeshauptstadt Saarbrücken sowie der wirtschaftlichen Belebung der Innenstadt, soll auch das Stadtbild entlang der Saar im direkten Umfeld des Bürgerparks und der Saarpromenade aufgewertet werden. Gegenstand dieser Ausschreibung sind Fassadenarbeiten. Umfang der Leistungen: - Baustelleneinrichtung für die Fassadenbauarbeiten - Erstellung von W+M Planung und statischen Bemessungen, sowie Nachweisen - Fassadenbauarbeiten (Stahl-PR-Fassade, Aluminium-Fensterbandfassaden u. - lochfenster, vorgehängte Lamellenfassade als Alu-Strangpressprofile, Stahl-Gitterroststege, vorgehängte hinterlüftete Alu- Blechfassaden, Lamellenrostbekleidungen, Dachbekleidungen - Stehfalz Stahlblech, Aluminium- Attikakonstruktion u. Gesimsbänder, Alu- Glattblechuntersichten, Alu-PR-Innenfassaden, Stahlfassaden mit Gitterrostbekleidung, Verdunkelungen im Innenbereich) - Abdichtungsarbeiten - Dämmarbeiten
Interný identifikátor: mkk-2026-06-fassade

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45443000 Fasádne práce, 45262670 Obrábanie kovov, 45421100 Montáž dverí a okien a súvisiacich súčastí

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Hafenstraße 12

Mesto: Saarbrücken

PSČ: 66111

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 8 Mesiace

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Bei eventuellen Verzögerungen der Bauzeit (z.B. durch Abriss von Lieferketten, Ukraine-Krieg) hat der Auftraggeber das Recht, die Laufzeit des Vertrages um zweimal 6 Monate zu verlängern.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Zatiaľ nie je známa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: 1. Die geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen gemäß dieser Bekanntmachung können durch eine Präqualifikation erbracht werden, sofern die geforderten Eignungsnachweise sich aus der Präqualifikation ergeben; ist dies ganz oder teilweise nicht der Fall, sind die geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen dem Angebot beizufügen. 2. Nicht präqualifizierte Bieter sind verpflichtet, alle geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen dem Angebot beizufügen. 3. Bieterfragen zu den Vergabeunterlagen sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der verwendeten e-Vergabe-Plattform "Deutsches Vergabeportal" (DTVP) (www.dtv.de) bzw. auch EU-weite Bekanntmachung) einzureichen. Bitte stellen Sie Bieterfragen bis zum in dieser Bekanntmachung genannten Termin. Die Beantwortung der Fragen und sonstige Kommunikation im Rahmen des Verfahrens (z.B. über Änderungen) erfolgt ausschließlich über DTVP. 4. Angebote sind in elektronischer Form über DTVP bis zum Ende der Angebotsfrist abzugeben. Eine Angebotsabgabe per Fax und/oder auf dem Postweg ist unzulässig. Für die Angebotsabgabe über das DTVP müssen Bieter einen sogenannten Bieterassistenten des DTVP (und ggf. Java) installieren. Die Installation, Orientierung mit dem Tool und die Datenübermittlung kann u.U. einige Zeit in Anspruch nehmen. Wir bitten dies bei der Angebotsabgabe zu berücksichtigen und empfehlen die Angebotsübermittlung einen Tag vor Ablauf der Angebotsfrist vorzunehmen. Bei Problemen mit der Angebotsabgabe kontaktieren Sie bitte den Support hinter dem DTVP, die Firma Cosinex unter folgenden Kontaktdaten: Service & Support-Center: <http://support.cosinex.de>, E-Mail: support@cosinex.de, Telefon: 0234-298 796-11 Fax: 0234-298 796-55 und setzen Sie uns hierüber umgehend in Kenntnis.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Fremdnachweis der Eintragung in ein Berufs- und/oder Handelsregister oder ein vergleichbares Register (nicht älter als 6 Monate)

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: 1. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen (Fremdnachweis) 2.

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (Fremdnachweis)

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2025, 2024, 2023)

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Fremdnachweis einer Berufshaftpflichtversicherung bzw. eine schriftliche Erklärung des Versicherers zur Erhöhung der Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfall mit einer Deckungssumme von 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und einer Deckungssumme von 1,0 Mio. EUR für Sachschäden (die Deckungssummen sind gefordert jeweils ohne Schadensmaximierung)

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: 1. Eigenerklärung über mindestens drei vergleichbare Referenzen aus den letzten fünf Kalenderjahren mit Angabe der Auftraggeber und Ansprechpartnern mit Kommunikationsdaten

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung über die Anzahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten

Kritérium: Technici alebo technické orgány na vykonanie práce

Popis výberového kritéria: Angaben der technischen Fachkräfte, über die der Bieter für die Errichtung des Bauwerks verfügt.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Schweißqualifikation: - Benennung der Personen, welche über Schweißleistungsprüfungsprüfung nach DIN EN ISO 15614 verfügen (alternativ Bescheinigung nach DIN 2303 Herstellerqualifikation Q3) - nach DIN EN 1090-1 Ausführungsklasse EXC3 nach DIN EN 1090-2 - Zertifizierung für die Schweißprozesse 131, 768 und Werkstoffgruppen 21, 22 und 23.1 nach DIN EN 1090-3

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: 100% Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (desatiny, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 1

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 22/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YC1MXMY/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YC1MXMY>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YC1MXMY>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 29/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Es erfolgt eine pflichtgemäße Ermessensentscheidung, ob fehlende oder inhaltlich falsche Unterlagen, die gemäß dieser Bekanntmachung und gemäß der Vergabeunterlagen mit dem Angebot abzugeben waren, nachgefordert werden.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Folgende Erklärungen sind Bedingungen für die Durchführung des Auftrags bzw. Eignungsnachweise, die über das Bekanntmachungsformular nicht abbildbar sind; diese Erklärungen sind mit dem Angebot abzugeben: 1. Abgabe einer Verpflichtungserklärung zur Tariftreue und Mindestentlohnung für die Vergabe von öffentlichen Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen (gemäß beigefügtem Muster des Saarlandes) 2. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 123 GWB und § 124 GWB 3. Eigenerklärung, ob eine Selbstreinigung nach § 125 GWB stattgefunden hat 4. Bescheinigung in Steuersachen gemäß Anwendungserlass zur Abgabenordnung zu § 1 Nr. 4 und zu § 85 Nr. 4 AO (Fremdnachweis) 5. Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG (Fremdnachweis)

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka: Bildung einer Arbeitsgemeinschaft mit den Erklärungen, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, zur Entgegennahme der Zahlungen mit befreiender Wirkung berechtigt ist und alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Saarlandes

Informácie o lehotách na preskúmanie: Gemäß §§ 160, 134, 135 GWB

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Congress-Centrum Saar GmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Congress-Centrum Saar GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Congress-Centrum Saar GmbH

Registračné číslo: DE138113745

Poštová adresa: An der Saarlandhalle 1

Mesto: Saarbrücken

PSČ: 66113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: RA Florian Weiland

E-mail: info@gavao.de

Telefón: 01638002130

Internetová adresa: <https://www.ccsaar.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: GAVOA mbH

Registračné číslo: HRB 102231

Poštová adresa: Dörschbachstraße 30a

Mesto: Saarbrücken

PSČ: 66113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Herr RA Weiland

E-mail: f.weiland@gavao.de

Telefón: +49 11638002130

Internetová adresa: <https://www.gavao.de/>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammern des Saarlandes

Registračné číslo: +49 6815014994

Poštová adresa: Franz-Josef-Röder-Straße 17

Mesto: Saarbrücken

PSČ: 66119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammern@wirtschaft.saarland.de

Telefón: +49 6815014994

Fax: +49 6815013506

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 4fe3c242-2c81-4954-a220-3ab04a25a56b - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 23/06/2026 14:11:28 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 432613-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 120/2026

Dátum uverejnenia: 25/06/2026